

**Zeitschrift:** Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

**Herausgeber:** Bauen + Wohnen

**Band:** 26 (1972)

**Heft:** 4: Raumzellen - Bausysteme = Cellules spatiales - systèmes constructives = Space unities - construction systems

**Rubrik:** Wettbewerbe

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





## Entschiedene Wettbewerbe

### Neue Kirche in Lugano-Molino Nuovo

Abb. 1

Dieser Projektwettbewerb wurde wie folgt entschieden:

1. Preis: Rino Tami, Architekt, Sorengo; 2. Preis: Angelo Bianchi, Architekt, Agno; 3. Preis: Alfonso Boschetti, Architekt; 4. Preis: Giampiero Mina, Architekt; 5. Preis: Olindo Lorenzetti, Architekt; Ankäufe: Bruno Reichlin, Architekt, Renato Viglino, Architekt, Padre Callisto Caldelari, Giuliano Togni und Edy Quaglia. Die Jury konstatiert das gute Ergebnis dieses Wettbewerbes in bezug auf Qualität und Präsentation des Projektes.

### Projektwettbewerb für ein Sportzentrum Ochsenbühl-Arosa

Abb. 2

Das Preisgericht unter dem Vorsitz von Werner Stücheli, dipl. Arch., Zürich, hat die verfügbare Preissumme den sieben rangierten Projektverfassern zugesprochen.

1. Preis: Andres Liesch, Chur, Mitarbeiter R. Vogel & A.P. Müller; 2. Preis: Richard Brosi, Chur, & W. Dunkel, Kilchberg, Mitarbeiter: H. Rohr, O. Suri, H. Staffelbach, P. Fuhrer; 3. Preis: G. Rudolf & R. Hofer, Zürich; 4. Preis: R. Obrist, St. Moritz, Mitarbeiter H. Haller; 5. Preis: Rudolf & Esther Guyer, Zürich, Mitarbeiter F. Andermatt; 6. Preis: H.P. Menn, Chur; 7. Preis: R. Stummer, Maienfeld, statische Beratung W. Eggenberger, Chur.

### Öffentliche Bauten in Regensdorf ZH

Abb. 3

In einem Projektwettbewerb für öffentliche Bauten (Primarschulanlage, Oberstufenanlage, Hallenbad, Gemeinschaftsräume) in Regensdorf wurden 32 Entwürfe abgeliefert. Das Preisgericht traf folgenden Entscheid.

1. Preis (mit Antrag zur Weiterbearbeitung): Hans Weideli und Ernst Kuster, Zürich, Mitarbeiter P. Steinegger; 2. Preis: Martin Spühler, Zürich; 3. Preis: Heinz Gysel, Toni Güntensperger, Zürich; 4. Preis: Willy Egli, Zürich, Mitarbeiter P. Weber; 5. Preis: Erwin Nigg, Egon Dachtler, Zürich; 6. Preis: Heinz Eggimann, Zürich; 7. Preis: Thomas Wiesmann, Miklos Koromzay, Walter Ziebold, Zürich, Mitarbeiter F. Burkart, B. Landa; 8. Preis: Atelier Wüst, Zürich.

### Kirchliche Bauten in Rüschlikon

Abb. 4

Projektwettbewerb für kirchliche Bauten der katholischen Kirchgemeinde Thalwil-Rüschlikon sowie für einen Kindergarten der politischen Gemeinde Rüschlikon, verbunden mit einem Ideenwettbewerb für die Überbauung angrenzender Grundstücke. Entscheid des Preisgerichtes:

Folgende Projektverfasser werden mit Preisen ausgezeichnet: 1. Rang: Willi Egli, Zürich, Mitarbeiter P. Weber; 2. Rang: V. Langenegger, Zürich, Mitarbeiter: Rudolf Tem-

perli; 3. Rang: Willi Fust, Olten; 4. Rang: Dr. Justus Dahinden, Zürich, Mitarbeiter Dieter Lins; 5. Rang: Fabio Lüthi, Zürich, Mitarbeiter Walter Meyer. Ferner werden die Projekte der folgenden beiden Verfasser angekauft: Thomas Wiesmann, Zürich, Miklos Koromzay, Zürich, Mitarbeiter Franz Burkart; Heinz Schweizer, Zürich. Das Preisgericht empfiehlt den Wettbewerbsveranstaltern, die ersten vier Preisträger zu einer Überarbeitung einzuladen.

### Krankenhaus und Alters- wohnungen in Wettingen

Es wurden 15 Entwürfe beurteilt, wobei unter anderem als Kriterien galten: Ausnützung, betriebliche Wirtschaftlichkeit (Wege in der Station, Station-Therapiebereich, Eingangshalle-Station; Versorgungswege), bauliche Wirtschaftlichkeit (Volumen, Verhältnis produktiv zu unproduktiv, Bauformen möglichst einfach). Ergebnis:

1. Preis: Flück & Vock, Mitarbeiter W. Zaugg, H.P. Sommer, H. Binggeli, Ennetbaden; 2. Preis: Heinz Fugazza, Wettingen; 3. Preis: Hertig, Hertig, Schoch, Zürich; 4. Preis: Omniplan AG, Baden: M. Funk & H.U. Fuhrmann; Burkard, Meyer, Steiger, Baden; 5. Preis: Felix Rebmann, Hermann Preisig, Zürich; 6. Preis: Willy Blattner, Gränichen. Das Preisgericht stellt den Antrag, die Verfasser der im ersten und zweiten Rang stehenden Projekte mit einer Überarbeitung zu beauftragen.

### Amerikanischer Architekten- preis für «strahlende Struktur»

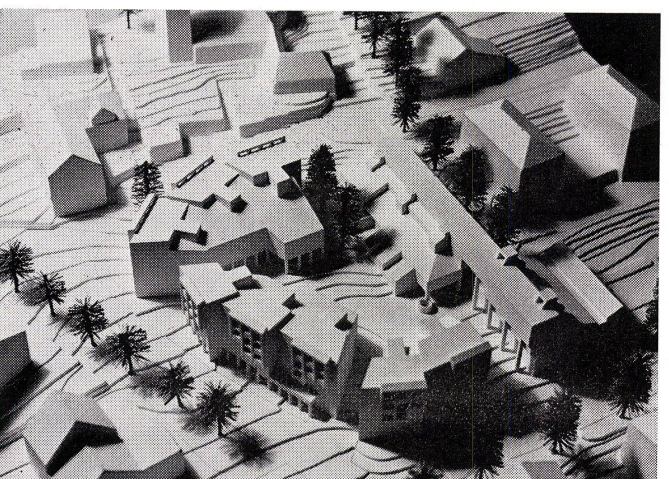
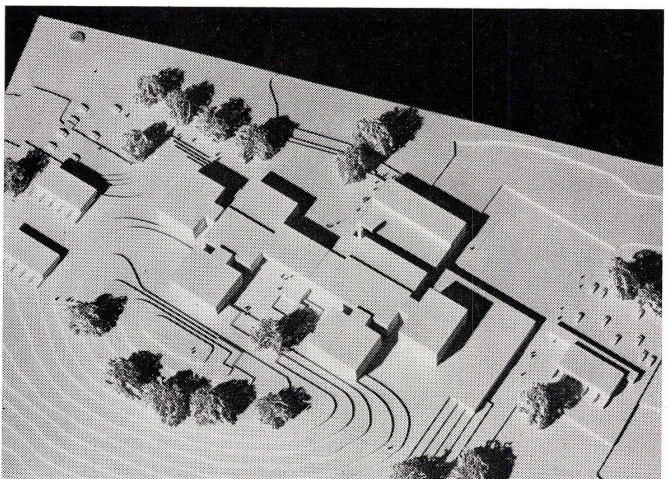
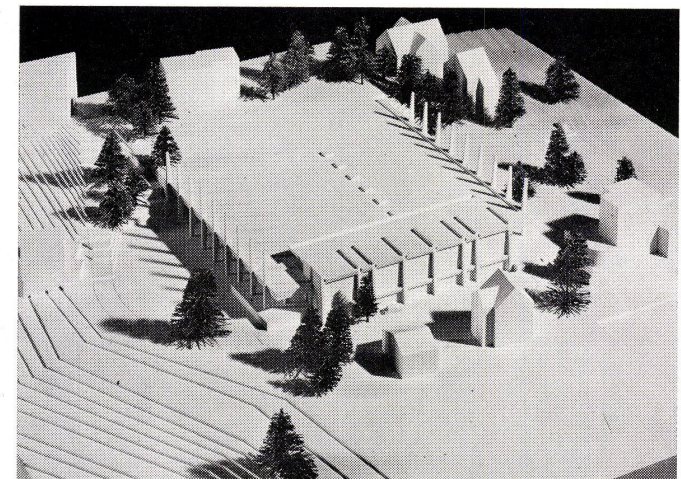
Der mit 25 000 Dollar dotierte R. S. Reynolds Memorial Award ist dieses Jahr dem Zürcher Architekten Willi Walter vom American Institute of Architects für die «strahlende Struktur» an der Expo 70 in Osaka zugesprochen worden. Dieses Bauwerk, welches Architekt Walter zusammen mit den Graphikern Charlotte Schmid und Paul Leber für den Schweizer Pavillon konzipierte, erhielt bereits den ersten Preis (ex aequo mit dem kanadischen und dem tschechoslowakischen Pavillon) vom Architectural Institute of Japan.

Der Reynolds-Architekturpreis wird alljährlich für «ein bedeutendes internationales Architekturobjekt, zu welchem das Aluminium einen maßgebenden Beitrag geleistet hat», erteilt. Letztes Jahr ging der Preis ebenfalls an die Schweiz, an Professor Walter W. Custer und seine Partner, für eine Maschinenfabrik in Wattwil.

### Kreisschulhaus Leimental in Hofstetten SO

In diesem Projektwettbewerb wurden 29 Entwürfe beurteilt mit dem Ergebnis:

1. Preis (mit Antrag zur Weiterbearbeitung): Paul Heller, in Firma Stengele & Heller, Basel; 2. Preis: Nußbaumer & Gschwind, Basel; 3. Preis: Kurt Ackermann und Franz Gschwind, Aesch; 4. Preis: Rolf Düring, Dornach; 5. Preis: Stefan Sieboth, Derendingen, und Alix Kaenel, Lommiswil; 6. Preis: Josef Zürcher, Therwil. Im 7. und 8. Rang folgen die Projekte der Verfasser Bruno Buser, Therwil; Wilfried Steib und Katharina Steib, Bottmingen.





**TKA**  
**EINBAU-VERTEILUNGEN FÜR**  
 STUDIOS, WOHNUNGEN, BÜROS, RESTAURANTS USW.  
 MODELLE MIT 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 und 12 Sicherungen, Sicherungsautomaten, Schalter usw.

**GARDY SA GENÈVE**  
**MONTAGE-WERKSTÄTTEN FLEXSHOP**

GENÈVE · ECUBLENS · SITTEN ·  
 NEUCHÂTEL · ZÜRICH ·  
 CHUR · BASEL ·  
 LUGANO · BERN ·

## Neue Wettbewerbe

### Internationaler Wettbewerb Elementa 72

Dieser Wettbewerb soll die Weiterentwicklung und Verbreitung von Systemen mit vorgefertigten Elementen im Wohnungsbau fördern. Die Städte Bonn, Hamburg und München halten Grundstücke zur Bebauung im Rahmen dieses Wettbewerbs bereit. Die genannten Ämter geben Lagepläne kostenlos ab. Die Lagepläne enthalten Auskünfte über Art und Maß der baulichen Nutzung, Erschließung und Versorgung der Areale. Der Durchführung des Wettbewerbs liegen die Grundsätze und Richtlinien für Wettbewerbe (GRW

1952) mit Erläuterung und Ergänzung der GRW 1954 verbindlich zugrunde. Durch die Teilnahme am Wettbewerb erkennt der Teilnehmer den Inhalt dieser Auslobung an. Der Wettbewerb wird vom «Stern»-Magazin, Hamburg, in Zusammenarbeit mit dem Bundesminister für Städtebau und Wohnungswesen der Bundesrepublik Deutschland veranstaltet. Die Wettbewerbsausschreibung wird Interessenten kostenfrei zugesandt. Die Ausschreibung ist anzufordern bei: «Stern», Redaktion Bauen + Wohnen, Pressehaus, D-2000 Hamburg 1. Die dazugehörenden Lagepläne werden von den beteiligten Städten kostenlos abgegeben. Termine: Der Wettbewerb begann am 1. April 1972. Die Arbeiten sind spätestens am 15. September 1972, 24 Uhr, bei dem Auslober einzureichen.

### Internationaler städtebaulicher Wettbewerb in Santiago, Chile

Die Corporación de Mejoramiento Urbano und die chilenische Regierung schreiben einen internationalen Wettbewerb zur Neuplanung einer Zentrumszone von Santiago aus. Teilnahmeberechtigt sind alle Architekten oder von Architekten geleiteten Planungsgruppen. Den Arbeiten muß eine Bestätigung der Mitgliedschaft im SIA oder eine entsprechende berufliche Legitimation beigelegt werden. Wettbewerbsunterlagen können beim Generalsekretariat SIA gegen Hinterlage von US-Dollar 20.- bezogen werden. Für drei Preise und fünf Auszeichnungen stehen insgesamt US-Dollar 27000,- zur Verfügung. Der Abgabetermin wurde auf den 7. Juli 1972 festgelegt.

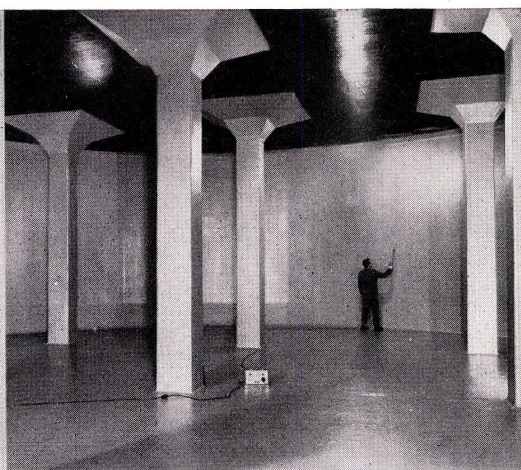
### Internationale Ausschreibung für eine farbenfrohe Welt

Bayer fördert durchgefärbte Baustoffe in der Architektur. «Farbig bauen – farbiger leben» ist das Thema einer internationalen Ausschreibung der Farbenfabriken Bayer AG, Leverkusen. Architekten in der Bundesrepublik und im europäischen Ausland werden aufgefordert, ihre besten Farbgestaltungen in den Bereichen Wohnbauten, Zweckbauten und Städtebau einzureichen. Für wegweisende Leistungen winken hohe Preise. Bayer prämiiert die beste farbigste Architektur mit insgesamt DM 192000,-. Ende der Ausschreibung, die vom UIA unterstützt wird, ist der 30. Juni 1973. Ausschreibungsbedingungen bei Bayer, Informationsvermittlung, D-5159 Tünnich, Postfach 12.

Tonwerk Döttingen  
 Inhalt 1 Million Liter



**betontanks**



## für Heiz- und Dieselöl

Spezialauskleidung mit elastischer Dauerbeschichtung

Die **Doppelmantel-Kunstharzauskleidung «System Schneider»** mit Überwachung des Hohlraumes mittels Leckanzeiger erfüllt die neuen Vorschriften des Eidg. Amtes für Umweltschutz (Ausweisnummer EAGS 08.01.71). Ausführung bei Neuanlagen und als Sanierung alter Tanks, die den heutigen Vorschriften nicht mehr genügen.

**tankbau otto schneider zürich**

8057 Zürich, Froburgstrasse 188 - Telefon 01 26 35 05

## Ihr Generalunternehmer für Schaufenster-Grossanlagen

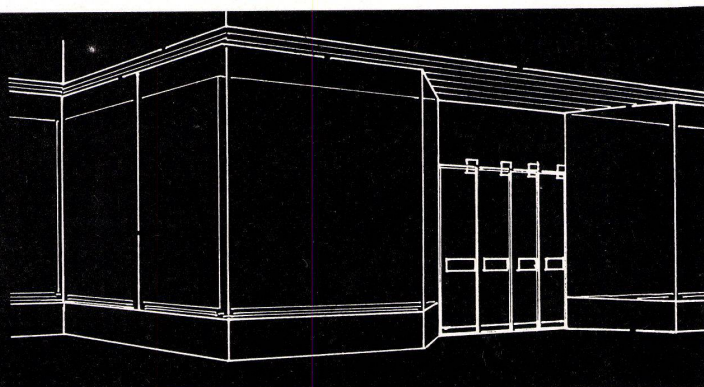
Brüllmann vereinigt im eigenen Betrieb:  
 Metallbau  
 Ganzglasbau  
 Glashärtungsanlage  
 Vitrinenbau  
 Glasgrosshandel

fachmännische Beratung  
 termingerechte Ausführung  
 Übernahme der Gesamtverantwortung

**BRÜLLMANN**

Glas- und Metallbau  
 8280 Kreuzlingen  
 Telex 77189

**Telefon 072-82326**





| Ablieferungs-termin | Objekt                                                            | Ausschreibende Behörde                                                                                       | Teilnahmeberechtigt                                                                                                                                                                                                                                                    | Siehe Heft    |
|---------------------|-------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| 19. Mai 1972        | Öffentliche Bauten und Anlagen im Hatzenbühl, Gemeinde Nürensdorf | Gemeinderat                                                                                                  | Architekten, die mindestens seit 1. Januar 1971 im Kanton Zürich ihren Wohn- oder Geschäftssitz haben oder in den Gemeinden Nürensdorf oder Bassersdorf heimatberechtigt sind.                                                                                         | Februar 1972  |
| 29. Mai 1972        | Primarschulhaus und Sporthalle in Wallisellen                     | Gemeinde Wallisellen                                                                                         | Fachleute, die mindestens seit dem 1. Januar 1971 in den Bezirken Bülach oder Dübendorf niedergelassen sind.                                                                                                                                                           | Februar 1972  |
| 31. Mai 1972        | Gymnasium Lerbermatte in Köniz                                    | Einwohnergemeinde Köniz                                                                                      | Architekten, die in Köniz heimatberechtigt oder mindestens seit dem 31. Dezember 1971 in einer Wohn-gemeinde der Region niedergelas-sen sind.                                                                                                                          | Februar 1972  |
| 30. Juni 1972       | Internationale Ausschreibung für eine farbenfrohe Welt            | Farbenfabriken Bayer AG, Leverkusen                                                                          | Architekten in der Bundesrepublik und im europäischen Ausland                                                                                                                                                                                                          | April 1972    |
| 30. Juni 1972       | Ferienzentrum in der Bucht Tanger                                 | UIA                                                                                                          | sind alle Architekten, Stadtplaner und Ingenieure.                                                                                                                                                                                                                     | März 1972     |
| 7. Juli 1972        | Internationaler städtebaulicher Wettbewerb in Santiago, Chile     | Corporación de Mejoramiento Urbano und die chilenische Regierung                                             | sind alle Architekten oder von Archi-tekten geleiteten Planungsgruppen                                                                                                                                                                                                 | April 1972    |
| 10. Juli 1972       | Braun-Preis für technisches Design                                | Braun AG, Gestalterkreis im Bun-desverband der deutschen Indu-strie, Köln                                    | sind junge Industriedesigner und Techniker aller Länder.                                                                                                                                                                                                               | März 1972     |
| 31. Juli 1972       | Krankenheim der Stadt Frauenfeld                                  | Gemeinde Frauenfeld                                                                                          | sind alle Architekten mit zivilrecht-lichem Wohnsitz seit 1. Januar 1971 in den Kantonen Thurgau, Schaff-hausen, Zürich oder St.Gallen, alle als Architekten tätigen Thurgauer Bürger sowie die Verfasser des Vorprojektes, Kräher und Jenny, Architekten, Frauenfeld. | Dezember 1972 |
| 15. Sept. 1972      | Internationaler Wettbewerb Elementa 72                            | «Stern-Magazin», Hamburg, und Bundesminister für Städtebau und Wohnungswesen der Bundesrepu-blik Deutschland |                                                                                                                                                                                                                                                                        | April 1972    |

**Auslieferungsstellen im Ausland**  
**Distributeurs à l'étranger**  
**Obtainable abroad at**

**Argentinien** Carlos Hirsch, Libros-Laminas, Florida 165, Buenos Aires  
**Australien** Jervis Manton Proprietary Ltd., 190 Bourke Street, Melbourne  
C. 1 – H. C. Walker, Rich & Co., 149 Castlereagh Street, Sydney  
**Brasilien** Carlos Rohden, Cx. Postal 5004, São Paulo  
**England** Swiss Publicity Office, 61 Woodland Rise, London N. 10  
Stobart & Son Ltd., 29 New Bridge Street, London E. C. 4  
London Art Bookshop, 72 Charlotte Street, London W1P 2 AJ  
**Frankreich** Librairie d'art ancien et moderne, Vincent, Fréal & Cie.  
4, rue des Beaux-arts, Paris VIe  
**Griechenland** Architectoniki, 10 Panepistimiou Street, Athens  
**Holland** Architectura + Natura, Prinsengracht 150, Amsterdam-C  
Meulenhoff-Druna N. V., Beulingstraat 2, Amsterdam-C  
**Indien** Globe Publication, A-65, Nizamuddin East, New Delhi 13  
Books India, P.O. Box 550, Bombay 1, BR  
Continental Books, P.O. 1298, Bombay 1, BR  
**Israel** Weiss' Subscriptions, 1, Jabotinsky St., Tel Aviv  
**Italien** Libreria Salto, Via V. di Modrone 18, Milano  
**Japan** The Tokodo Shoten Ltd., Nakouchi-Building, 1-5, Nihonbashi-Tori,  
Chuo-ku, Tokyo

**Kolumbien** "Arquitécnica", Ed. Peláez Hermanos 408, Apartado Aéreo 543,  
Barranquilla  
"Arquitécnica", Carrera 0, 23-33, Of. 201, Apartado Aéreo 5380, Bogotá 1  
"Arquitécnica", Carrera 1, 17-33, Apartamento 26, Cali  
Luis Antonio Puin Alvarez, Calle 14, No. 7-33, Of. 507, Apartado Aéreo 6995,  
Bogotá  
**Mexiko** Central de Publicaciones SA, Avenida Juarez 4, Mexico 1 D.F.  
**Neuseeland** N. Hamilton-Baker, G. P. O. Box 721, Wellington  
**Peru** The Interamerican Subscription Agencies, Apartado Postal 3590, Lima  
**Portugal** Alberto Hargreaves Da Costa Macedo, Rua de Oliveira  
Monteiro 823, Porto  
**Spanien** Centropress, S. L., Calle Génova 23, Madrid (4)  
**Uruguay** Libreria Neulaender, Rio Branco 1231, Montevideo  
**USA** Wittenborn & Co., 1018, Madison Ave., nr. 79 St., New York 21, N.Y.  
**Venezuela** Gustavo Hernandez O., Apartado 363, Caracas

**Liste der Photographen**

|                                |                                         |
|--------------------------------|-----------------------------------------|
| Photograph                     | für                                     |
| Masao Arain, Tokio             | Minoru Osabe & Ryoza Nakamura,<br>Tokio |
| Wilfried Täubner, Köln-Nippes  | Joachim Schürmann, Köln                 |
| Photostudio Rhomberg, Dornbirn | Eckhard Schulze-Fielitz, Essen          |

Satz und Druck:  
Huber & Co. AG, Frauenfeld